ID-11533

12 mesiac, 12 týždňa

127/08 Z

Výtlačok číslo	: 3
Počet listov	: 9
Počet príloh	: 2/8
Z toho utajovaných	: 0

15/09-Z

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽBY
číslo: PSB - 127/2008
na poskytnutie služby:
„Upratovanie vnútorných priestorov v posádke Trebišov"
uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

Článok I.
Zmluvné strany

Objednávateľ	:	**Slovenská republika Ministerstvo obrany SR** **Posádková správa budov Trebišov** **Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava**
Štatutárny zástupca	:	**generálny riaditeľ – Ing. Jozef SIEKLIK**
Oprávnený rokovať vo veciach zmluvných v zastúpení	:	**Posádková správa budov Trebišov** **riaditeľ PSB Trebišov (funkcia neobsadená)** **Mgr. Lenka HATRÁKOVÁ – poverená riadením PSB Trebišov**
Kontaktná adresa	:	**Ministerstvo obrany Slovenskej republiky** **Posádková správa budov Trebišov** **ulica kpt. Nálepku 1** **075 01 TREBIŠOV**
vo veciach technických za PSB Trebišov	:	**z. Monika STANKOVÁ**
Bankové spojenie	:	**Štátna pokladnica**
číslo účtu	:	**7000171928/8180**
IČO	:	**30845572**

ďalej len „ objednávateľ "

a

Poskytovateľ	:	**EURO-REAL s.r.o.** **N. Osloboditeľov 77** **071 01 MICHALOVCE**
zastúpený	:	**Mária ČUCHRÁČOVÁ - konateľka**
Bankové spojenie	:	**TATRA BANKA Michalovce**
číslo účtu	:	**2620746830/1100**
IČO	:	**36 571 822**
IČ DPH	:	**SK 2021731437**
Zapísaný	:	V obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel Sro, Vložka číslo : 14076/V

ďalej len „ poskytovateľ "

Posádková správa budov TREBIŠOV

Stavba

uzatvárajú v súlade so zákonom č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a noviel zmluvu o poskytnutí služby (ďalej len „zmluva“) takto:

Preambula

Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania v zmysle § 102 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní")
Objednávateľ na obstaranie predmetu tejto zmluvy použil postup verejného obstarávania – prieskum trhu – zákazka s nízkou hodnotou.

Článok II.
Predmet zmluvy

1. Na základe tejto zmluvy sa dodávateľ zaväzuje, že pre objednávateľa poskytne službu „Upratovanie vnútorných priestorov v posádke Trebišov“, v objeme a spôsobom ustanoveným v tejto zmluve.

2. Záväznými podkladmi pre plnenie poskytnutie služby sú nasledujúce a prípadne dodatočne vzájomne odsúhlasené podklady :
   - cenový rozpočet na poskytnutie služby – príloha číslo 1 tejto zmluvy
   - rozsah upratovania vnútorných priestorov – príloha číslo 2 tejto zmluvy

3. Objednávateľ sa zaväzuje vykonané úkony v rámci poskytovania služby, ktoré sú predmetom tejto zmluvy skontrolovať, prevziať povereným pracovníkom a uhradiť cenu podľa článku III. tejto zmluvy.

Článok III.
Cena

1. Cena predmetu zmluvy vyplýva z cenovej ponuky poskytovateľa a je stanovená podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a noviel a je určená ako cena maximálna.
2. Kalkulácia ceny vychádza z jednotkovej ceny ponuky jednotlivých úkonov poskytovanej služby, ktorá je prílohou tejto zmluvy a celkového množstva vykonaných úkonov v objeme za celé obdobie upratovania od 01.01.2009 do 31.03.2009. V kalkulovanej cene nie sú zahrnuté náklady na energie, vodné a stočné bezprostredne súvisiace s poskytnutím služby, ktoré hradí objednávateľ.
3. Poskytovateľ dodrží maximálnu stanovenú cenu za upratovacie a čistiace služby v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách a jeho vykonávacou vyhláškou č. 87/1996 Z. z.

Cena bola stanovená takto:

Cena celkom bez DPH	**:**	**32 905,57 EUR (991 313,07 Sk)**
Výška DPH pri sadzbe 19%	**:**	**6 252,06 EUR (188 349,48 Sk)**
Cena celkom s DPH	**:**	**39 157,62 EUR(1 179 662,56 Sk)**

Konverzný kurz 1 EUR =30,1260 Sk

Posádková správa budov TREBIŠOV

Gaulch

4. Dohodnutú cenu je možné meniť len v prípade, že u poskytovateľa nastanú zmeny, ktoré budú mať dopad na cenu alebo v prípade, ak počas plnenia zmluvy dôjde k zmene ekonomicky oprávneným nákladom na základe administratívnych opatrení štátu (devalvácia, inflácia, zmena sadzby DPH a pod.), ku ktorým dôjde po dátume podpisu zmluvy. Upravená cena môže byť uplatnená voči objednávateľovi len na základe odôvodneného zvýšenia, resp. zníženia odsúhlaseného objednávateľom a to písomným dodatkom k zmluve.

5. Do ceny zákazky počas platnosti zmluvy bude prípustné premietnuť :
   - zvýšenie resp. zníženie ceny z titulu zmeny rozsahu predmetu zákazky, len na základe dohody zmluvných strán dodatkom k zmluve,
   - nevykonanie niektorých služieb, resp. úkonov uvedených v ocenenom výkaze položiek zo strany poskytovateľa na základe nevykonaných služieb uvedených v mesačných plánoch upratovania.

Článok IV.
Termín plnenia

1. Termín plnenia zákazky na poskytnutie služby poskytovateľom v zmysle tejto zmluvy je **od 01.01.2009 do 31.03.2009 s možnosťou predĺženia.**
2. V prípade, že počas plnenia zmluvy dodávateľ zistí prekážky, ktoré mu budú brániť v riadnom a včasnom plnení predmetu služby v dohodnutej lehote, je povinný bezodkladne informovať o tom objednávateľa a to písomnou formou.

Článok V.
Miesto a spôsob plnenia

1. Miestom plnenia predmetu zmluvy sú **budovy č. 1, 2, 3, 7, 9, 10, 14, 15, 18, 33, 34, 38, 39, 40, 42, 43, 44, 48 a 50** nachádzajúce sa v objekte **kasárne kpt. Nálepku 1, Trebišov, budova č. 1 – strážnica PMS Ruskov, budova č. 1 – Tesco DPoPa Malé Ozorovce, budova č. 1 – stanovište DKVSO Kombinovaná strelnica Veľké Ozorovce.** Objednávateľ umožní poskytovateľovi vstup do všetkých priestorov určených pre poskytovanie služby a vytvorí mu podmienky pre plnenie predmetu zmluvy v rozsahu ustanovení tejto zmluvy.
2. Predmet zmluvy je zo strany poskytovateľa splnený poskytnutím predmetu zmluvy v požadovanom rozsahu a kvalite v mieste plnenia, v zmluvne dohodnutej dobe a pri splnení podmienok stanovených v tejto zmluve.

Článok VI.
Podmienky poskytnutia služby a povinnosti poskytovateľa

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať upratovacie služby v nasledovnom rozsahu:

P.č.	Služba	Rozloha celkom za budovy	Merná jednotka	Periodicita vykonávanej služby	Počet úkonov za obdobie	Počet merných jednotiek za obdobie
1	2	3	4	5	6	7,00
						stĺpec 3x6
1.	Umývanie podláh a schodísk z PVC, keramickej dlažby a parkiet	9446,04	m²	denne	62	585 654,48

Stadion

Pozemková správa budov TREBIŠOV

2.	Umývanie podláh a schodísk z PVC, keramickej dlažby a parkiet v zdravotníckom zariadení	226,9	m²	denne	62	14 067,80
3.	Umývanie sociálnych zariadení					
	a) pisoáre	109	ks	denne	62	6 758,00
	b) misy	193	ks	denne	62	11 966,00
	c) umývadla	179	ks	denne	62	11 098,00
	d) sprchovacie boxy	98	ks	denne	62	6 076,00
4.	Umývanie sociálnych zariadení v zdravotníckom zariadení					
	a) pisoáre	1	ks	denne	62	62,00
	b) misy	6	ks	denne	62	372,00
	c) umývadla	7	ks	denne	62	434,00
	d) sprchovacie boxy	4	ks	denne	62	248,00
5.	Umývanie keramických obkladov	2545,28	m²	1x za týždeň	12	30 543,36
6.	Umývanie keramických obkladov v zdravotníckom zariadení	98,5	m²	1x za týždeň	12	1 182,00
7.	Vysýpanie košov	301,0	ks	denne	12	18 662,00
8.	Doplnenie toaletného papiera do WC	227,0	ks	denne	12	14 074,00
9.	Doplnenie toaletného mydla k umývadlám	196,0	ks	1x za týždeň	12	2 352,00
10.	Doplnenie tuhých WC blokov – osviežovačov do WC	195,0	ks	1x za týždeň	12	2 340,00
11.	Doplnenie papierových utierok k umývadlám	175,0	ks	denne	62	10 850,00
12.	Vysávanie kobercov	3583,20	m²	1x za týždeň	12	42 998,40
13.	Vyklepanie rohožiek	167,0	ks	1x za týždeň	12	2 004,00
14.	Utieranie prachu z drevených časti nábytku, stolných lámp, telefónov a počítačov	1 871,63	m²	1x za týždeň	12	22 459,56
15.	Umývanie zábradlia na schodištiach	272,77	m	1x za týždeň	12	3 273,24

Pozemková správa Dubov TREBIŠOV

16.	Umývanie parapetných dosiek	970,69	m	1x za týždeň	12	11 648,28
17.	Leštenie podláh z PVC	2 483,36	m²	1x za týždeň	12	29 800,32
18.	Leštenie podláh a schodísk z keramickej dlažby	5389,65	m²	1x za týždeň	12	64 675,80
19.	Čistenie parkiet	1 337,0	m²	1x za týždeň	12	16 044,00
20.	Vysýpanie vonkajších popolníkov	13,0	ks	1x za týždeň	12	156,00
21.	Čistenie radiátorov	777,02	m²	1x za mesiac	3	2 331,06
22.	Čistenie žalúzií	1 478,7	m²	1x za mesiac	3	4 436,10
23.	Čistenie a leštenie zrkadiel, obrazov, sklenených časti nábytku a dverí	729,45	m²	1x za mesiac	3	2 188,35
24.	Umývanie a leštenie drevených časti nábytku, dverí a zárubní	3055,23	m²	1x za mesiac	3	9 165,69

2. Poskytovateľ sa zaväzuje upratovanie vykonávať v pracovných dňoch denne v čase : **od 07.00 hod. do 15.00 hod.**
3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že predmetnú službu zabezpečí v plnom rozsahu bez tretích osôb v súlade so zákonmi týkajúcimi sa ochrany zamestnanosti a pracovných podmienok.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť všetky stroje, zariadenia a materiál potrebný pre zabezpečenie plnenia zmluvy.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť spoľahlivý pracovný personál a zabezpečiť jeho kontrolu povereným zodpovedným vedúcim pracovníkom, ktorý bude poverený priamo riadiť bežný chod prevádzky a v prípade potreby operatívne reagovať na požiadavky objednávateľa. Vedúci prevádzky bude vybavený mobilným telefónom a takto dostupný objednávateľovi v prípade potreby riešenia chodu prevádzky.
6. Poskytovateľ ručí za to, že jeho pracovníci sú osobami bezúhonnými a ich bezúhonnosť doloží čestným vyhlásením .
7. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať práce plánovito, odborne a kvalitne, v súlade s internými metodickými predpismi. Zároveň sa zaväzuje spracovať denný, týždenný a mesačný plán realizácie prác a tento predkladať objednávateľovi na schválenie vždy k 20 dňu predchádzajúceho mesiaca.
8. Poskytovateľ sa zaväzuje že jeho zamestnanci vykonávajúci predmetnú službu budú viesť denné záznamy o skutočne vykonaných službách s potvrdením (podpisom správcu budovy alebo ním poverenej osoby) o ich prevzatí zo strany užívateľov.
9. Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude používať iba čistiace prostriedky, stroje a zariadenia, ktoré sú vhodné pre použitie v priestoroch objednávateľa a sú v súlade s STN a sú povolené MZ SR.
10. Poskytovateľ sa zaväzuje, že do začatia plnenia zmluvy vybaví svojich zamestnancov viditeľným označením /identifikačným štítkom s fotografiou/ a jednotným pracovným oblečením.
11. Poskytovateľ zodpovedá za zabezpečenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len BOZP) a požiarnej ochrany (ďalej len PO) svojich zamestnancov, ktorí sa zdržujú oprávnene na pracovisku za účelom poskytnutia služby.

Stavba

12. Poskytovateľ má zakázané vykonávať práce na ktoré jeho pracovníci nemajú oprávnenie, osvedčenie alebo poučenie /napr. zváranie, práce vo výškach, vedenie motorového vozidla atď./. v celom objekte kasárni je zakázané fajčiť mimo miest na to vyhradených, požívať alkoholické nápoje alebo nastupovať do práce pod ich vplyvom.
13. Preukázateľné preškolenie pracovníkov poskytovateľa o BOZP a PO poskytovateľ preukáže predložením osnovy školenia a prezenčnou listinou zo školenia, osvedčením lektora, ktorý školenie vykonal a to do dátumu podpisu tejto zmluvy.
14. Poskytovateľ zodpovedá za pracovné úrazy a vzniknuté škody spôsobené jeho pracovníkmi, ako aj ďalšími osobami, ktoré sa zdržujú oprávnene na pracovisku za účelom poskytnutia služby. V prípade spôsobenia škody na majetku objednávateľa týmito osobami je poskytovateľ povinný uhradiť náklady na odstránenia následkov v plnom rozsahu, alebo ich odstrániť na vlastné náklady.
15. Poskytovateľ sa zaväzuje umožniť kontrolu stavu dodržiavania BOZP a PO povereným pracovníkmi objednávateľa /technik BOZP a PO PSB/.
16. Poskytovateľ je výhradne zodpovedný za zaistenie všetkých povolení, stanovísk, súhlasov alebo iných oprávnení, ktoré sa môžu vyžadovať k prevádzkovaniu jeho podnikania alebo poskytovania predmetu tejto zmluvy v Slovenskej republike.
17. Poskytovateľ zodpovedá za kontrolu čistoty pracovného oblečenia a úplnosti identifikačného označenia svojich pracovníkov.
18. Poskytovateľ zodpovedá za to, že jeho zamestnanci nebudú požívať alkoholické nápoje pred nástupom na pracovisko a v priebehu pracovnej doby. Pri zistení požitia alkoholických nápojov bude zamestnanec odoslaný z pracoviska a toto opatrenie bude bezodkladne oznámené zamestnávateľovi. Zamestnancovi, ktorý bude takto odoslaný z pracoviska už nebude umožnené vykonávať práce u objednávateľa. V prípade zistenia požitia návykových omamných látok bude objednávateľ postupovať rovnakým spôsobom, ako pri zistení požitia alkoholických nápojov.
19. Poskytovateľ sa zaväzuje, že do 15 dní od podpisu zmluvy uzavrie zmluvu o prenájme priestorov určených ako šatňa a sklad materiálu so SAMaV Košice a následne zmluvu o poskytnutí energií s PSB Trebišov pre uvedené prenajaté priestory.
20. Poskytovateľ berie na vedomie, že v posádke Trebišov bol v roku 2005 zavedený environmentálny program a z tohto dôvodu sa zaväzuje dodržiavať právne normy v oblasti životného prostredia v súlade s prvkami STN ISO 14001/1998.

Článok VII.
Súčinnosť zo strany objednávateľa

1. Podmienkou pre riadne a včasné splnenie záväzkov dohodnutých v tejto zmluve zo strany poskytovateľa je poskytnutie súčinnosti zo strany objednávateľa v takej forme a takým spôsobom, ako to predpokladá táto zmluva alebo ako to požaduje poskytovateľ v písomnej výzve.
2. Objednávateľ sa zaväzuje, že primerane okolnostiam platným ku dňu doručenia písomnej výzvy poskytovateľa podľa predchádzajúceho bodu sa bude snažiť poskytnúť poskytovateľovi ním požadovanú súčinnosť.
3. Objednávateľ sa zaväzuje umožniť poskytovateľovi prístup do priestorov objednávateľa tak, aby mohol poskytovať službu v termíne a spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.
4. Objednávateľ zabezpečí poskytovateľovi priestor na sústredenie odpadu, ktorý vznikne pri vykonávaní upratovania a čistiacich prác. Poskytovateľ je povinný riadiť sa pritom pokynmi objednávateľa. Za likvidáciu vzniknutého odpadu zodpovedá objednávateľ.

Poštová správa budov TREBIŠOV

Článok VIII.
Preberací protokol

1. Prevzatie služby alebo jej časti bude vykonávané mesačne po jeho uplynutí do 5. dňa nasledujúceho mesiaca. Kontrolu poskytnutia služby podľa cenového rozpočtu vykonajú oprávnení zástupcovia zmluvných strán (za PSB z. Monika STANKOVÁ) a potvrdia podpisom v písomnom preberacom protokole. V prípade, že služba bude vykazovať vady a zjavné nedorobky, objednávateľ je oprávnený rozhodnúť sa, či predmet služby prevezme a do záverečného protokolu popíše tieto vady a nedorobky spolu s lehotou, v rámci ktorej sa ich poskytovateľ zaväzuje odstrániť, alebo sa rozhodne nepodpísať preberací protokol – v tom prípade sa s poskytovateľom dohodne na predĺžení lehoty na odovzdanie služby a podpísanie preberacieho protokolu.
2. Pre potreby tejto zmluvy a výkladu jej ustanovení sa vadou rozumie odchýlka v kvalite, kvantite a parametroch predmetu služby, ktoré sú určené dokumentáciou, technológiou a touto zmluvou, ako aj všeobecne záväznými technickými normami a predpismi.

Článok IX.
Platobné a fakturačné podmienky

1. Právo na zaplatenie ceny vzniká poskytovateľovi riadnym splnením jeho záväzku spôsobom a v mieste plnenia v súlade s touto zmluvou.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že platba bude vykonaná formou daňového dokladu (faktúry), fakturácia za upratovanie sa uskutoční mesačne, na základe skutočne vykonaných služieb, vždy do piatich dní po uplynutí príslušného mesiaca. Splatnosť faktúry zmluvné strany dohodli v lehote 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
3. Faktúra (originál + kópia) bude doručená na adresu užívateľa:
   Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
   Posádková správa budov Trebišov, ulica kpt. Nálepku 1,075 01 Trebišov
4. Daňový doklad (faktúra) musí v súlade s ustanovením § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. obsahovať tieto náležitosti :
   - označenie, že ide o faktúru
   - IČO oboch zmluvných strán
   - obchodné meno, sídlo, alebo trvalý pobyt, miesto podnikania obchodného partnera, ktorý uskutočňuje plnenie s uvedením čísla, miesta a dátumu jeho zápisu v živnostenskom, resp. obchodnom registri
   - obchodné meno, sídlo, alebo trvalý pobyt, miesto podnikania obchodného partnera, v prospech ktorého sa plnenie uskutočňuje
   - poradové číslo dokladu
   - názov a množstvo plnenia (výkaz odpracovaných hodín za fakturačné obdobie)
   - číslo zmluvy (vrátane platných dodatkov)
   - deň vystavenia faktúry
   - deň odoslania faktúry
   - termín splatnosti faktúry
   - konštantný symbol
   - formu úhrady
   - výšku plnenia celkom
   - sumu k úhrade
   - meno, podpis a telefonické spojenie zodpovedného pracovníka vystavovateľa
   - pečiatku vystavovateľa faktúry
   - miesto plnenia zmluvy
   - bankové spojenie
   -



5. Súčasťou faktúry musí byť:
   - odsúhlasený plán upratovania za uplynulý mesiac
   - súpis skutočne vykonaných služieb s uvedením spôsobu výpočtu ceny za poskytnuté služby za uplynulý mesiac podľa cenového rozpočtu odsúhlasený a potvrdený pečiatkou a podpisom oprávnených zástupcov zmluvných strán
   - preberací protokol o prevzatí poskytnutej služby
6. Objednávateľ je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá neobsahuje všetky uvedené náležitosti alebo je inak nesprávna a to do dátumu splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť doba jej splatnosti, táto začína plynúť znovu odo dňa doručenia oprávnenej faktúry.
7. Objednávateľ uhradí faktúru v lehote splatnosti. Dňom úhrady sa pre účely tejto zmluvy rozumie dátum odpísania faktúrovanej sumy z účtu objednávateľa.
8. Fakturáciu pri poskytovaní služby nad rámec zmluvne dohodnutých výkonov vykoná poskytovateľ osobitne do 7 dní po poskytnutí vyššie spomenutých výkonov za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

Článok X.
Zodpovednosť za vady, záruky a reklamácie

1. Poskytovateľ zodpovedá za to, že predmet plnenia je poskytnutý podľa podmienok, termínov a kvalite, dohodnutých v tejto zmluve.
2. Služby poskytované poskytovateľom zodpovedajú zmluvným dohodám, ak objednávateľ bezodkladne neohlási reklamáciu.
3. Ak majú upratovacie a čistiace služby kvalitatívne nedostatky, je poskytovateľ povinný ich bezodkladne odstrániť, najneskôr však do 48 hodín, odkedy boli nedostatky oznámené objednávateľom u poskytovateľa na základe sťažností užívateľa objektov.
4. V prípade, že reklamované kvalitatívne nedostatky nebudú do 48 hodín poskytovateľom odstránené má objednávateľ nárok na uplatnenie zľavy z ceny upratovacích služieb za daný mesiac u reklamovaného priestoru. Poskytovateľ je povinný túto zľavu objednávateľovi odpočítať z mesačnej fakturácie za daný mesiac.
5. Zľavu si objednávateľ uplatňuje za priestor, v ktorom sa vyskytli nedostatky, a to vo výške 10% zo zmluvne dohodnutej ceny za poskytnutú službu daného priestoru.

Článok XI.
Zmluvné pokuty a úrok z omeškania

1. Ak sa poskytovateľ dostane do omeškania s plnením predmetu zmluvy a omeškanie trvá dlhšie ako 24 hodín (poskytovateľ nevykonáva činnosti podľa tejto zmluvy), má objednávateľ právo faktúrovať poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 33 EUR (994,16 Sk) za každý ďalší deň omeškania.
2. Zmluvné pokuty a úroky dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.
3. Dohodnuté zmluvné pokuty a úroky povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.
4. Uplatnením právo na zmluvnú pokutu niektorou zo zmluvných strán nie je dotknuté právo druhej zmluvnej strany požadovať od nej náhradu škody.

Článok XII.
Zodpovednosť za škodu

1. Objednávateľ nezodpovedá za škody na majetku poskytovateľa, spôsobené pracovníkmi poskytovateľa, ibaže by škoda vznikla v dôsledku zanedbania povinnosti objednávateľa.

Stavbár

2. Poskytovateľ zodpovedá za škody na majetku objednávateľa a za škodu na zdraví príslušníkov Ozbrojených síl SR, spôsobené zanedbaním svojich povinností alebo v dôsledku okolností, o ktorých poskytovateľ vedel alebo mal vedieť z titulu svojej činnosti v čase plnenia zmluvy, alebo ich mohol predvídať.

Článok XIII.
Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobudne platnosť dňom podpisu oboma stranami a účinnosť od 01.01.2009. Pred splnením predmetu zmluvy môže byť zmluva ukončená len na základe dohody zmluvných strán, resp. odstúpením niektorej zo zmluvných strán od zmluvy.
2. Každá zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy, len ak druhá zmluvná strana nesplní svoju povinnosť vyplývajúcu pre ňu z tejto zmluvy alebo podstatne poruší zmluvu podľa § 344 Obchodného zákonníka. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej strane oznámené písomne. Výpovedná lehota je 30 dní a začína plynúť dňom, v ktorom bola písomná výpoveď odoslaná druhej strane. Za podstatné porušenie zmluvných povinností možno považovať:
   - nedodržanie plánovaného denného, týždenného a mesačného objemu poskytovaných služieb po predchádzajúcom písomnom upozornení
3. Objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy v prípade, že dôjde k zmene podmienok ktoré nie je možné predpokladať v čase podpisu zmluvy (rozhodnutie nadriadeného orgánu o zrušení financovania predmetu zmluvy, iné rozhodnutie nadriadeného orgánu) a to výpoveďou s 30 – dňovou výpovednou lehotou. Výpovedná lehota začína plynúť dňom, v ktorom bola písomná výpoveď odoslaná poskytovateľovi..
4. Ak nie je v tejto zmluve stanovené inak, právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v znení neskorších zmien a noviel.
5. Každá zmena alebo doplnok zmluvy sa musia vykonať písomnou formou a musia byť schválené oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a to formou písomného dodatku ku zmluve.
6. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy sa stane neplatným, zostáva platnosť ostatných ustanovení nedotknutá. Ak nastane takáto situácia, zmluvné strany sa písomne dohodnú na riešení, ktoré zachová kontext a účel daného ustanovenia.
7. Táto zmluva sa spravuje a vykladá podľa zákonov Slovenskej republiky. Akékoľvek spory alebo nezhody pri jej interpretácii budú riešené predovšetkým vzájomnou dohodou zmluvných strán. V prípade, že k takejto dohode nedôjde do 30 dní od vzniku sporu, bude ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená podať návrh na začatie konania na príslušný súd.
8. Táto zmluva je vyhotovená v 4 výtlačkoch, z toho objednávateľ obdrží 3 výtlačky a poskytovateľ 1 výtlačok.
9. Zmluvné strany po prečítaní zmluvy súhlasia s jej obsahom a prehlasujú, že ich vôľa nebola ničím obmedzená a nekonali v tiesni.
10. Súčasťou tejto zmluvy sú, prípadne sa postupne stanú nasledovné prílohy :

Príloha č. 1 – Cenový rozpočet na poskytnutie služby „Upratovanie vnútorných priestorov v posádke Trebišov“ na obdobie od 01.01.2009 do 31.03.2009 – počet listov: 2
č. 2 - Rozsah upratovania vnútorných priestorov po jednotlivých budovách v posádke Trebišov – počet listov :6

V Trebišove dňa: 23. 12. 2008

EURO - REAL s.r.o.
N.Osloboditeľov 77
071 01 MICHALOVCE
IČO : 36571822

Posádková správa budov TREBIŠOV

Hatráková

za objednávateľa
Mgr. Lenka HATRÁKOVÁ
poverená riadením PSB Trebišov

za poskytovateľa
Mária ČUCHRAČOVÁ
konateľka spoločnosti

Stavkon

Ministerstvo obrany Slovenskej republiky

Posádková správa budov Trebišov

Príloha č. 1

Cenová ponuka na poskytnutie služby "Upratovanie vnútorných priestorov v posádke Trebišov" od 01.01.2009 do 31.03.2009

P.č.	Služba	Rozloha celkom za budovy	Merná jednotka	Periodicita vykonávanej služby	Počet úkonov za obdobie	Počet merných jednotiek za obdobie	Predpokladaná jednotková cena bez DPH za službu v EUR	Predpokladaná cena spolu v EUR bez DPH	DPH v EUR	Predpokladaná cena spolu v EUR s DPH
1	2	3	4	5	6	7,00	8	9	10	11
						stĺpec 3x6		stĺpec 7x8	stĺpec 9x0,19	stĺpec 9+10
1.	Umývanie podláh a schodísk z PVC, keramickej dlažby a parkiet	9 446,04	m²	denne	62	585 654,48	0,03	**17 569,63**	**3 338,23**	**20 907,86**
2.	Umývanie podláh a schodísk z PVC, keramickej dlažby a parkiet v zdravotníckom zariadení	226,9	m²	denne	62	14 067,80	0,03	**422,03**	**80,19**	**502,22**
3.	Umývanie sociálnych zariadení									
	a) pisoáre	109	ks	denne	62	6 758,00	0,01	**67,58**	**12,84**	**80,42**
	b) misy	193	ks	denne	62	11 966,00	0,01	**119,66**	**22,74**	**142,40**
	c) umývadla	179	ks	denne	62	11 098,00	0,01	**110,98**	**21,09**	**132,07**
	d) sprchovacie boxy	98	ks	denne	62	6 076,00	0,01	**60,76**	**11,54**	**72,30**
4.	Umývanie sociálnych zariadení v zdravotníckom zariadení									
	a) pisoáre	1	ks	denne	62	62,00	0,01	**0,62**	**0,12**	**0,74**
	b) misy	6	ks	denne	62	372,00	0,01	**3,72**	**0,71**	**4,43**
	c) umývadla	7	ks	denne	62	434,00	0,01	**4,34**	**0,82**	**5,16**
	d) sprchovacie boxy	4	ks	denne	62	248,00	0,01	**2,48**	**0,47**	**2,95**
5.	Umývanie keramických obkladov	2 545,28	m²	1x za týždeň	12	30 543,36	0,05	**1 527,17**	**290,16**	**1 817,33**
6.	Umývanie keramických obkladov v zdravotníckom zariadení	98,5	m²	1x za týždeň	12	1 182,00	0,03	**35,46**	**6,74**	**42,20**
7.	Vysýpanie košov	301,0	ks	denne	62	18 662,00	0,01	**186,62**	**35,46**	**222,08**
8.	Doplnenie toaletného papiera do WC	227,0	ks	denne	62	14 074,00	0,15	**2 111,10**	**401,11**	**2 512,21**

9.	Doplnenie toaletného mydla k umývadlám	196,0	ks	1x za týždeň	12	2 352,00	0,17	**399,84**	**75,97**	**475,81**
10.	Doplnenie tuhých WC blokov – osviežovačov do WC	195,0	ks	1x za týždeň	12	2 340,00	0,27	**631,80**	**120,04**	**751,84**
11.	Doplnenie papierových utierok k umývadlám	175,0	ks	denne	62	10 850,00	0,17	**1 844,50**	**350,46**	**2 194,96**
12.	Vysávanie kobercov	3 583,2	m²	1x za týždeň	12	42 998,40	0,06	**2 579,90**	**490,18**	**3 070,09**
13.	Vyklepanie rohožiek	167,0	ks	1x za týždeň	12	2 004,00	0,02	**40,08**	**7,62**	**47,70**
14.	Utieranie prachu z drevených časti nábytku, stolných lámp, telefónov a počítačov	1 871,63	m²	1x za týždeň	12	22 459,56	0,02	**449,19**	**85,35**	**534,54**
15.	Umývanie zábradlia na schodištiach	272,77	m	1x za týždeň	12	3 273,24	0,07	**229,13**	**43,53**	**272,66**
16.	Umývanie parapetných dosiek	970,69	m	1 x za týždeň	12	11 648,28	0,03	**349,45**	**66,40**	**415,84**
17.	Leštenie podláh z PVC	2 483,36	m²	1x za týždeň	12	29 800,32	0,03	**894,01**	**169,86**	**1 063,87**
18.	Leštenie podláh a schodísk z keramickej dlažby	5 389,65	m²	1x za týždeň	12	64 675,80	0,03	**1 940,27**	**368,65**	**2 308,93**
19.	Čistenie parkiet	1 337,0	m²	1x za týždeň	12	16 044,00	0,01	**160,44**	**30,48**	**190,92**
20.	Vysýpanie vonkajších popolníkov	13,0	ks	1x za týždeň	12	156,00	0,13	**20,28**	**3,85**	**24,13**
21.	Čistenie radiátorov	777,02	m²	1 x za mesiac	3	2 331,06	0,10	**233,11**	**44,29**	**277,40**
22.	Čistenie žalúzií	1 478,70	m²	1x za mesiac	3	4 436,10	0,10	**443,61**	**84,29**	**527,90**
23.	Čistenie a leštenie zrkadiel, obrazov, sklenených časti nábytku a dverí	729,45	m²	1x za mesiac	3	2 188,35	0,13	**284,49**	**54,05**	**338,54**
24.	Umývanie a leštenie drevených časti nábytku, dverí a zárubní	3 055,23	m²	1x za mesiac	3	9 165,69	0,02	**183,31**	**34,83**	**218,14**
Spolu								**32 905,57**	**6 252,06**	**39 157,62**

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dátum: 30. augusta 2010
Meno pracovníka a podpis: Ing. František GIRMAN